



Ministerio de
Educación

Gobierno de Chile

Guía de Aprendizaje N° 4

MANIFESTACIONES ARTÍSTICAS, ESPEJO DE LA SOCIEDAD

Lenguaje y Comunicación

Primer Nivel o Ciclo de Educación Media

Educación para Personas Jóvenes y Adultas







Guía de Aprendizaje N° 4

MANIFESTACIONES ARTÍSTICAS, ESPEJO DE LA SOCIEDAD

Lenguaje y Comunicación

Primer Nivel o Ciclo de Educación Media

Educación para Personas Jóvenes y Adultas

©Ministerio de Educación
Avda. Bernardo O'Higgins 1371
Santiago de Chile

Guía de Aprendizaje N° 4
Manifestaciones artísticas, espejo de la sociedad
Lenguaje y comunicación
Primer Nivel o Ciclo de Educación Media
Educación para Personas Jóvenes y Adultas

Primera Edición, año 2013
Inscripción n° 225.749

Autoras:
Loreto Chávez O.
Patricia Díaz G.

Colaboradores:
Gabriel Aránguiz, Nicolás de Rosas, Paula Espinoza y Rosita Garrido.

Edición:
Jose Luis Moncada.

Coordinación Nacional de Normalización de Estudios
División de Educación General

Impreso por:
RR Donnelley

Año 2013, impresión de 99.000 ejemplares.

Iconografía



Para saber, hay que leer



Antes de leer, vamos a hablar



Aplicando lo aprendido



Evaluación



Atención



Glosario / Vocabulario



Presentación

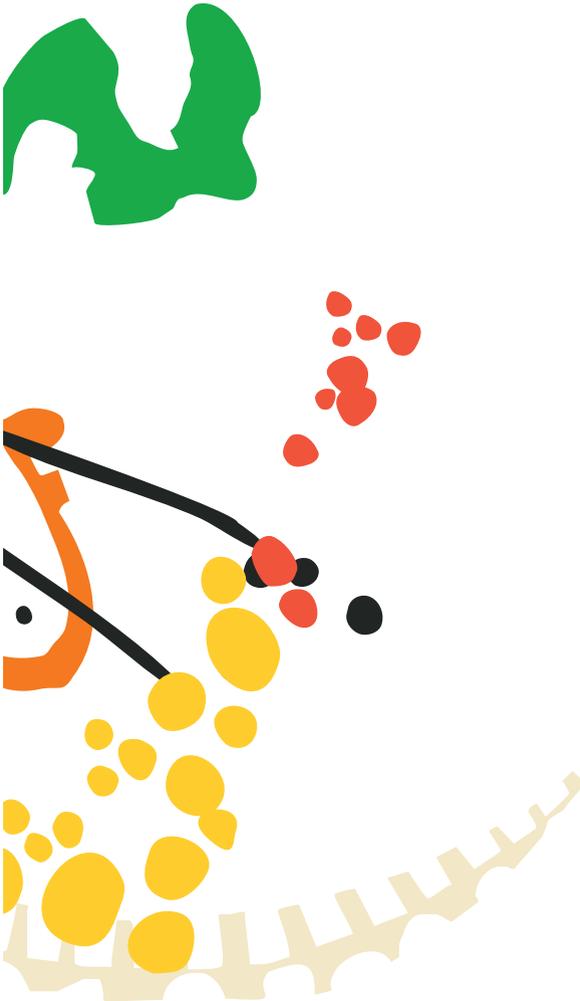
Los artistas poseen una sensibilidad más desarrollada que quienes no lo son, esto les permite expresar lo que sienten e impresionan y cómo ven el mundo que los rodea, dejándolo plasmado en cada una de sus obras, ya sean pinturas, esculturas, poemas, novelas, música o cine. Ellas constituyen un espejo de la sociedad en la que vivimos, nos permiten mirar nuestra realidad con nuevos ojos, asomándonos a otros contextos para ver y comprender el pasado y el presente y, por qué no, imaginarnos el futuro.

De ahí la importancia que tiene conocer las obras artísticas de estilos y épocas diferentes que, como lectores, debemos aprender a leer, para ser parte y continuidad viva de nuestra historia, pero no solo mediante la literatura como la conocemos, sino que también a través de otros medios y formatos.

A continuación, a través de los diferentes contenidos y actividades que proponemos, podrán leer algunas obras literarias de artistas nacionales, quienes mediante su creación han dado cuenta de nuestra sociedad, del tiempo y del espacio donde ellos y nosotros vivimos.

En esta guía, también iremos profundizando el trabajo sobre el texto expositivo, estudiando nuevos escritos y formatos.

Finalmente, también avanzaremos en el desarrollo de las expresiones verbales y su escritura, analizándolas desde diferentes puntos de vista y en los mensajes que entregan los medios de comunicación.



En esta guía se espera que usted pueda:

- Expresar oralmente de manera clara, coherente y cohesionada, ideas y experiencias en diversas situaciones comunicativas.
- Usar las formas básicas del discurso expositivo: descripción.
- Reconocer los componentes básicos del discurso expositivo oral: Emisor-receptor, finalidad y recursos lingüísticos empleados.
- Leer comprensivamente textos literarios de diversos géneros, identificando recursos de estilo y de lenguaje, en especial, algunas figuras literarias.
- Identificar el sentimiento predominante en un poema.
- Leer comprensivamente textos informativos como la entrevista.
- Escribir textos breves de carácter expositivo con el propósito de comunicar pensamientos y puntos de vista personales.
- Incrementar su vocabulario.





Para saber, hay que leer: La descripción

El texto expositivo utiliza LA DESCRIPCIÓN en los párrafos que lo constituyen, porque le permite presentar la información que entrega de una forma más completa, debido a que DESCRIBIR consiste en explicar de forma detallada y ordenada cómo son las personas, los lugares y los objetos. Además, implica situarlos en un espacio y para ello usa marcadores textuales, tales como: a la derecha, junto a, al fondo, detrás de, en el centro, alrededor.

Conviene preguntarnos cómo se realiza una descripción. Generalmente, se propone el siguiente orden, desde:

- Lo general a lo particular.
- Los primeros planos hacia el fondo.
- Afuera hacia dentro.
- Izquierda a derecha.
- Arriba hacia abajo.
- Lo que se ve a lo que no se ve.
- Por último, utilizando todos los sentidos.

¿Cómo describimos a las personas, los lugares y los objetos?

Lo hacemos tanto de manera objetiva, como subjetiva.

En las descripciones objetivas, quien describe debe dejar de lado sus propios sentimientos, valoraciones y puntos de vista. Este tipo de descripción corresponde a textos de carácter científico, diccionarios, enciclopedias, etc.

Por el contrario, en las descripciones subjetivas, quien describe lo hace desde sus propios sentimientos y valoraciones, incluso se destacan los elementos afectivos, por ejemplo: los textos con descripciones literarias o en el caso de la pintura, los retratos.

Las descripciones subjetivas incluyen a:

- **Personas:** Se las describe desde dos puntos de vista, por una parte la forma externa o física, por ejemplo: alto, buen mozo, moreno, etc. Por otra parte, las cualidades psicológicas o espirituales, por ejemplo: Es muy simpático, tierno y agradable, denotando con ello la subjetividad a la que hacemos referencia más arriba.

- **Lugares:** Se describen como si fueran cuadros o fotografías, es decir, sin movimiento, llevando a cabo lo señalado anteriormente (de lo general a lo particular, etc.) Por ejemplo:

La habitación de Van Gogh en Arles

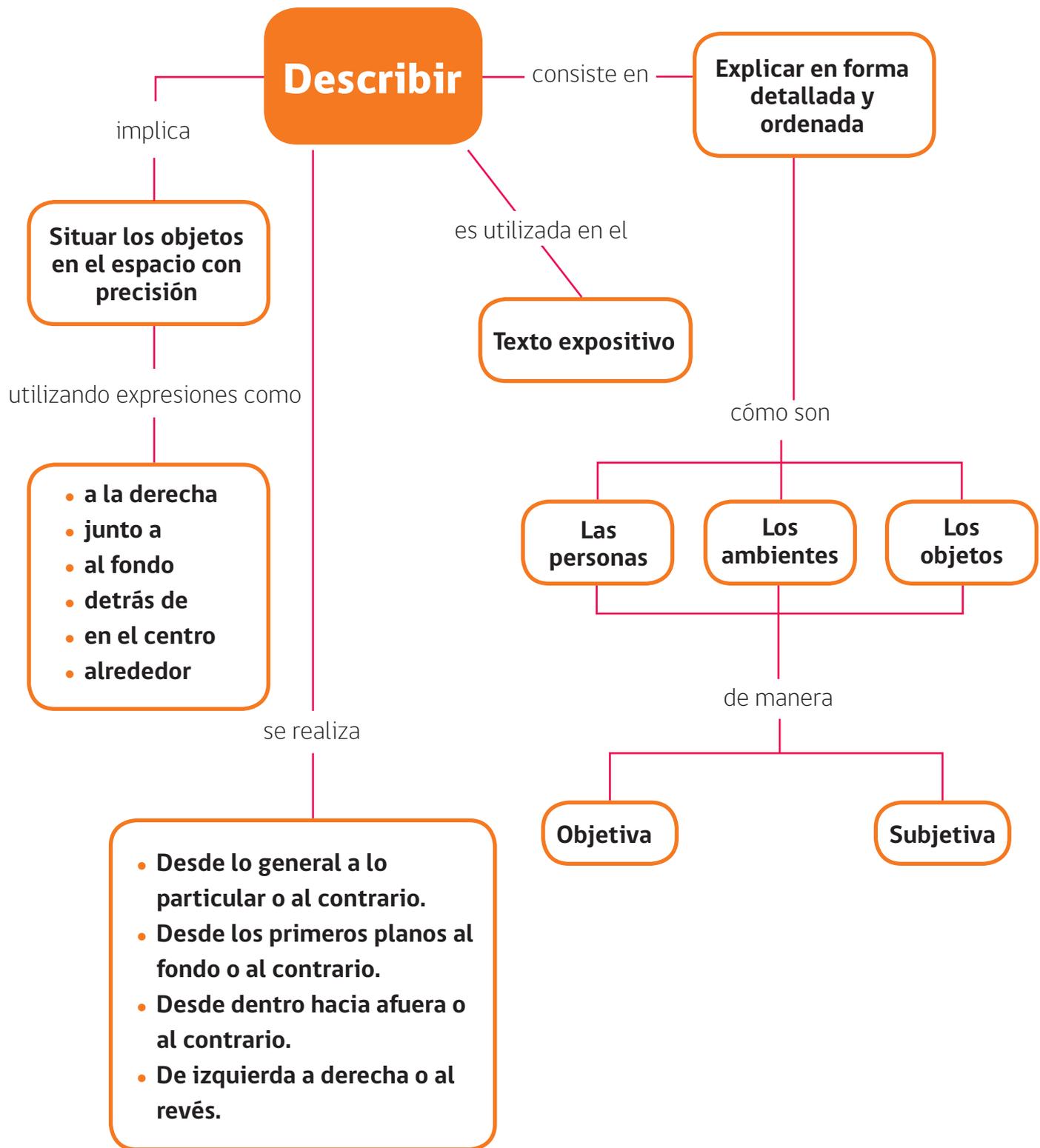
Este cuadro representa el dormitorio de Vicente Van Gogh (pintor holandés, 1853-1890) que fue preparado para recibir a su amigo -también pintor- Gauguin. En él se aprecian dos puertas de color azul: una, a la derecha que se abría a la planta superior y la escalera y la otra a la izquierda que servía para comunicarse con la habitación de los invitados. En un lado de la puerta de la izquierda, se encuentra una silla de madera con asiento de paja y al otro una toalla. En la pared del frente una ventana y un espejo, debajo una mesa ligeramente descentrada, con diversos artículos sobre ella; junto a la cama una silla, detrás un perchero con ropa y sobre él un cuadro. La cama de amarillo (color utilizado continuamente por Van Gogh) con dos almohadas y cubrecama rojo; luego, en la pared cuatro cuadros. Todo sostenido sobre un piso de madera color rojizo con grietas verdes.



La habitación de Van Gogh en Arles, Vincent van Gogh, 1889, Musée d'Orsay.

- **Objetos:** Para describirlos, se sugiere colocar todos los sentidos a disposición de los objetos, es decir, no solo la vista sino también el tacto, el gusto, la audición y el olfato y así construir una representación capaz de evocar en quien lee o escucha, las mismas impresiones que tuvo el descriptor. Por ejemplo: Ese día solo quería comprar el regalo de cumpleaños para Paulina, sabía que el modelo debía ser un XS Celular 2000, había en colores azul, rosado y blanco, era de forma rectangular y plano, con pantalla táctil, materiales suaves y resistentes, con regulación de volumen, liviano, ideal para llevarlo en la cartera. Sabía, también, lo feliz que se pondría al recibirlo, ahora, tenía que elegir el color correcto.

Mapa conceptual de la descripción





Aplicando lo aprendido

Lea los siguientes avisos económicos y luego realice las actividades referidas a ellos:

SE VENDE

Propiedad con ampliación en excelente ubicación. Cuatro habitaciones, una de ellas de aproximadamente 30 m², bodega, cocina americana, patio de luz, entrada vehículo, antejardín. Cerca de colegios y supermercados, relativamente cerca del metro (Laguna Sur) y muy buena locomoción. Propietario vende por apuro.

SE VENDE

Acogedora casa de 2 pisos, 4 dormitorios, 2 baños, living comedor. Tiene amplios y cómodos espacios, patio trasero, estacionamiento techado, con protecciones en todas sus ventanas.

SE VENDE

El edificio Terranova se emplaza en una excelente ubicación, combinando la belleza de un entorno natural con la tranquilidad y comodidad de un barrio residencial consolidado. Un privilegio para disfrutar y relajarse todos los días del año. Podrá disfrutar de sus áreas verdes, utilizar los variados servicios que ofrece el sector y aprovechar las múltiples vías de acceso, como Av. Las Condes y Autopista Costanera Norte, para llegar a cualquier punto de la ciudad de forma expedita.

¿Sabía que?

Es correcto decir *Se vende* y no *Se venden*. Para explicarlo utilizaremos el siguiente ejemplo:

Se venden huevos.

Si analizamos esta oración, entendemos que los huevos se están vendiendo a sí mismos, es decir, solos, debido a que el verbo en plural *venden* los contiene, haciendo imprecisa la oración. En cambio, al escribir *se vende* significa que alguien los está vendiendo. Por lo tanto:

Se (alguien) vende huevos.

1. Determine qué tipo de texto predomina en los avisos económicos:

- a. Narrativo
- b. Expositivo
- c. Argumentativo

Explique por qué:

2. ¿Qué función del lenguaje predomina en los avisos económicos leídos? ¿Por qué?

3. ¿Qué se destaca en cada descripción de los avisos económicos?

Aviso económico número 1:

Aviso económico número 2:

Aviso económico número 3:

4. ¿Podría afirmar que estos avisos también corresponden a un texto descriptivo? Fundamente su respuesta.

5. Desde el punto de vista del uso del lenguaje, ¿qué diferencias puede notar entre los distintos avisos económicos?

6. Cree un aviso económico, para ello elija un objeto de su agrado y descríballo con el propósito de venderlo.



Antes de leer, vamos a hablar:

Reflexione en torno a las siguientes preguntas y luego comparta sus conclusiones con el resto del curso.

¿Está de acuerdo con las personas que piensan que la poesía solo debe tratar sobre temas de amor? ¿Puede un poeta escribir sobre las zapatillas, las papas fritas, las bebidas, etc.? Si la respuesta es sí, ¿por qué lo haría? ¿Cuál sería su motivación para escribir sobre esos objetos?

Y, por último, ¿sabía que Pablo Neruda escribió odas a la cebolla, al caldillo de congrio, al diccionario, a la cuchara, entre muchos otros objetos? ¿y que Gabriela Mistral escribió *Pan*?

PAN (fragmento)

Gabriela Mistral

A Teresa y Enrique Díez-Canedo.

Dejaron un pan en la mesa,
mitad quemado, mitad blanco,
pellizcado encima y abierto
en unos migajones de ampo.

[...]

Huele a mi madre cuando dio su leche,
huele a tres valles por donde he pasado:
a Aconcagua, a Pátzcuaro, a Elqui,
y a mis entrañas cuando yo canto.

Otros olores no hay en la estancia
y por eso él así me ha llamado;



Gabriela Mistral: como un aporte al conocimiento biográfico de la poeta, incluimos su pasaporte de consul. Colección Banco Estado de Chile.

Recuerde

Las figuras literarias son estructuras de lenguaje que se usan para dar énfasis o proponer más de un significado a lo escrito, estas pueden aparecer tanto en versos, como también en textos en prosa.

y no hay nadie tampoco en la casa
sino este pan abierto en un plato,
que con su cuerpo me reconoce
y con el mío yo reconozco.

Se ha comido en todos los climas
el mismo pan en cien hermanos:
pan de Coquimbo, pan de Oaxaca,
pan de Santa Ana y de Santiago.

En mis infancias yo le sabía
forma de sol, de pez o de halo,
y sabía mi mano su miga
y el calor de pichón emplumado...

Después le olvidé, hasta este día
en que los dos nos encontramos,
yo con mi cuerpo de Sara vieja
y él con el suyo de cinco años.

[...]

La mano tengo de él rebosada
y la mirada puesta en mi mano;
entrego un llanto arrepentido
por el olvido de tantos años,
y la cara se me envejece
o me renace en este hallazgo.

Como se halla vacía la casa,
estemos juntos los reencontrados,
sobre esta mesa sin carne y fruta,
los dos en este silencio humano,
hasta que seamos otra vez uno
y nuestro día haya acabado...



Vocabulario:

Ampo: Blancura resplandeciente. 2. Copo de nieve.

Halo: Círculo de luz difusa en torno de un cuerpo luminoso. 2. Aureola (de las imágenes sagradas). 3. Brillo que da la fama o el prestigio: Un halo de gloria.

Vaho: Vapor que despiden los cuerpos en determinadas condiciones.

Rebosada: Abundar mucho una cosa. Estar invadido por un sentimiento o estado de ánimo tan intenso que se manifiesta palpablemente.



Para más información ver Guía de aprendizaje nº 2, Lenguaje y Comunicación, 1er nivel /ciclo.

Figuras literarias	Conceptos	Ejemplos:
Antítesis	Consiste en contrastar una frase o una palabra con otra de significación contraria. También, personas o cosas enteramente opuestas en sus condiciones a otra.	«la dura que es blanda» (publicidad de zapatillas) «Amarga luna de miel» (titular de un diario)
Hipérbaton	Se produce alterando el orden lógico (sujeto-predicado) en que se suelen colocar las palabras o los elementos de la oración.	Estamos bien en el refugio los 33.
Hipérbole	Exageración, es decir, descripción o noticia que presenta las cosas como más graves, importantes o grandes de lo que en realidad son.	«Si tú no vuelves, se secarán todos los mares si tú no vuelves no quedarán más que desiertos (...) escucharé por si algún latido le queda a esta tierra». (<i>Si tú no vuelves</i> , Miguel Bosé)

1. Luego de haber leído el poema, conversen en el curso sobre Gabriela Mistral.

- ★ ¿Qué saben sobre la vida de Gabriela Mistral?
- ★ ¿Qué otros poemas conocen de ella?
- ★ ¿Qué les pareció el poema *Pan*?
- ★ ¿Qué aspectos del lenguaje utilizado en el poema les llamó la atención?

2. Ampliación léxica: Seleccione la palabra que no cambia el sentido del verso. Para realizar esta actividad puede utilizar el glosario de la página 14.

Ampo

- a. blanco
- b. resplandor
- c. albo

Halo

- a. círculo
- b. aureola
- c. corona

Vaho

- a. efluvio
- b. vapor
- c. exhalación

Rebosada

- a. plena
- b. completa
- c. llena

3. ¿Qué se describe en este poema: objetos, personas o ambientes?

4. En la siguiente tabla, señale en qué versos del texto lírico aparecen las características de la descripción. Guíese por el ejemplo y para realizar esta actividad utilice el mapa conceptual de la página 9.

Versos	Características de la descripción
Por ejemplo: « dejaron un pan en la mesa »	Situación de los objetos en el espacio con precisión.



Para realizar la actividad número 4 considere las figuras literarias de la página siguiente. Además, de las que aparecen en la Guía n° 2 Lenguaje y Comunicación de 1^{er} nivel/ciclo.

5. Identifique en el poema algunas de las figuras literarias que ya conoce (para más información ver Guía de aprendizaje n° 2, Lenguaje y Comunicación, 1er nivel /ciclo).

6. ¿A qué se refiere el hablante lírico cuando dice: «Sobre esta mesa sin carne y fruta»?

7. ¿Cuál es el sentimiento del hablante lírico que predomina en el poema? Fundamente su respuesta.

8. Con los elementos trabajados en las preguntas anteriores, transforme el poema en un texto expositivo, donde se resalten las cualidades del pan. Para hacer el ejercicio puede considerar cualquier tipo de pan: marraqueta, amasado, blanco, integral, francés, batido, colisa, hallulla, etc.

 Para recordar las características del texto expositivo, revise la Guía n° 1, Lenguaje y Comunicación de 1^{er} nivel/ciclo.

Una vez que haya terminado, revise su texto y corrija la ortografía, cambie las repeticiones de palabras y las ideas que quedaron poco claras.

Para saber, hay que leer: La entrevista periodística

La ENTREVISTA PERIODÍSTICA es un texto informativo de uso habitual en los medios de comunicación. Se trata de una conversación entre dos o más personas en la que una de ellas será periodista o tendrá el rol de preguntar. La entrevista puede ser sobre algún tema de actualidad o de cualquier ámbito, incluso sobre la propia vida del entrevistado o entrevistada.

Una ENTREVISTA PERIODÍSTICA tiene como objetivo informar de algo al público, esto la distingue de otras entrevistas que se realizan cuando se quiere averiguar algo, por ejemplo: una persona entrevistando a un postulante para un trabajo o para matricularse en un liceo; o el doctor cuando hace la anamnesis al paciente.

Las partes de la ENTREVISTA PERIODÍSTICA SON: presentación, cuerpo y conclusión.



Glosario

Anamnesis: preguntas que realiza el médico y que requieren de confirmación por parte del paciente para verificar los datos clínicos. Estos quedan registrados en su ficha y sirven para efectuar el diagnóstico. Por ejemplo: ¿Ha tenido fiebre?

- 1. La presentación** es breve, en ella habitualmente se describe la situación y/o a la persona que se entrevistará. Se trata de una especie de fotografía del entrevistado o entrevistada y de la situación de la entrevista, incorpora elementos y detalles que enriquecerán la descripción. Sin duda que una buena introducción dará mayor credibilidad a la entrevista.
- 2. El cuerpo** corresponde a las preguntas y respuestas que se dan en esta situación comunicativa.
- 3. La conclusión** se trata de un comentario breve que hace la o el entrevistador al final y que señala que la entrevista ha concluido. Existen muchas formas de cerrar el texto, como por ejemplo, haciendo un pequeño resumen de lo conversado o agradeciendo a la persona entrevistada.

¿Sabía que?

También, son programas de entrevistas los llamados *late show* o de conversación, como el antiguo *Noche de gigantes* conducido por don Francisco. Hoy encontramos *Síganme los buenos* de Julio César Rodríguez y con el mismo sentido *Una belleza nueva*, conducido por Cristián Warken.



Antes de leer, vamos a hablar

Reflexione en torno a las siguientes preguntas y luego comparta con el curso:

- ★ ¿Conoce algún artista que haya desempeñado otras labores distintas a su arte?
- ★ ¿Conoce a personas que llevando una vida como cualquiera, también desarrollan un talento artístico?



Aplicando lo aprendido

A continuación, le presentamos una breve entrevista realizada al escritor Hernán Rivera Letelier.

“Porque no fui un resentido, ahora no soy soberbio”

(fragmento)

DANIEL VERDÚ

El País, Madrid, 23 de marzo de 2010

Hernán Rivera Letelier (Talca, 1950), ganador del XIII Premio Alfaguara de Novela por *El arte de la resurrección*, entregó 30 años de su vida a las minas del desierto de Atacama, en la Pampa chilena. El trabajo de día y la vocación de noche. Lo aprendió todo leyendo a «los maestros» y escribiendo a escondidas de sus rudos compañeros, que hubieran visto lo que hacía como algo de «señoritas». En aquella época, Rivera pasaba hambre. Por eso mandó su primer poema a un concurso de la radio cuyo premio era una cena: ganó. Ayer, más de 40 años después, volvió a lograrlo. Y aunque sigue considerándose un escritor proletario, la recompensa (€ 129.279) dará esta vez para bastante más que una cena.



Pregunta: De la mina al Premio Alfaguara, pasando por la Orden de las Artes francesa. ¿Cómo lo ha logrado?

Respuesta: Pura perseverancia y constancia. Viví 45 años en el desierto, de los cuales trabajé 30 de minero. Pero mientras estaba en la mina, escribía y leía. Ahora soy un poeta que hace novela.

P. ¿Cuándo se dio cuenta de que era escritor?

R. A los 18 años. Me fui un tiempo a recorrer el país con una mochila al hombro y durante esos cuatro años descubrí que me gustaba y que podía.

P. ¿Cómo aprendió a hacerlo?

R. Soy autodidacta ciento por ciento. Lo poco y nada que sé, ha sido leyendo a los maestros: muchos poetas chilenos y García Márquez, Vargas Llosa, Borges...

P. Dice que empezó a escribir por hambre.

R. Sí, es literal. El primer poema que escribí fue de noche en una playa porque escuché en la radio que había un concurso de poesía. El premio que daban era una cena en un hotel y yo tenía mucha hambre. Así que escribí y gané aquella cena. [Risas].

P. ¿A quién le dio a leer sus primeros textos cuando estaba en la mina?

R. Ahí no le mostraba a nadie lo que hacía. Mis compañeros eran machos recios. Y la poesía, para ellos era cosa de señoritas.

P. ¿Cómo eran las condiciones de trabajo en la mina?

R. Es el desierto más cabrón del mundo. Con una temperatura durante el día de más de 46 grados que bajaba por la noche hasta 10 grados. Tenía un sueldo miserable y un trabajo a flor de tierra y viento. Era muy duro.

P. ¿Se sintió explotado? ¿Guarda algún resentimiento?

R. Nunca he sido un resentido social. Yo recuerdo mi infancia en el desierto como la mejor del mundo. Creo que porque no fui un resentido social, ahora no soy un soberbio.



P. ¿Cómo influyó el desierto en su lenguaje y su obra?

R. Ha sido fundamental. Porque me enseñó a descubrirme a mí mismo y a estar solo. No puedo estar sin una dosis de soledad al día y eso solo lo enseña el desierto.

P. ¿Mantiene contacto con sus compañeros de entonces?

R. Vivo en un puerto a 80 kilómetros de la mina y siempre vienen a verme los viejos de entonces al café donde me siento cada día. Ahí conversamos. Ellos se emocionan con mi éxito, lo sienten como suyo propio porque, en el fondo, estoy contando la historia de sus vidas.

P. La historia de esta novela (*El arte de la resurrección*) también parece la suya.

R. Sí, mucho. Aunque es una novela que transcurre en los años treinta y cuarenta y yo no había nacido, en el personaje hay bastante de mi vida. Cuando yo era niño, por ejemplo, salía a predicar a la calle con mi padre, que era pastor evangélico. Era analfabeto, pero cuando predicaba hacía llorar.

P. ¿Por qué siempre aparecen las prostitutas en sus novelas?

R. Las prostitutas afloran solas, llegan sin que yo las llame. Fueron fundamentales en la Pampa. Su labor social fue impagable. Sin el aporte social de estas hembras, la conquista de ese desierto hubiera sido doblemente dura. Ellas eran el único oasis para los mineros.

P. ¿Se considera un escritor proletario?

R. Sí, creo que lo soy.

P. Su vida ya no lo es.

R. Pero sigo siendo un obrero de la literatura. Ya no debo nada y mis niños no andan con zapatos rotos. Pero sigo siendo amigo de mis amigos, el mismo.

P. ¿Qué hará con el premio?

R. Lo primero que hay que hacer con la plata es contarla y luego gastarla.

Tomado de: elpais.com / 23 de agosto de 2012

1. ¿Cuál es el hecho que genera la entrevista?

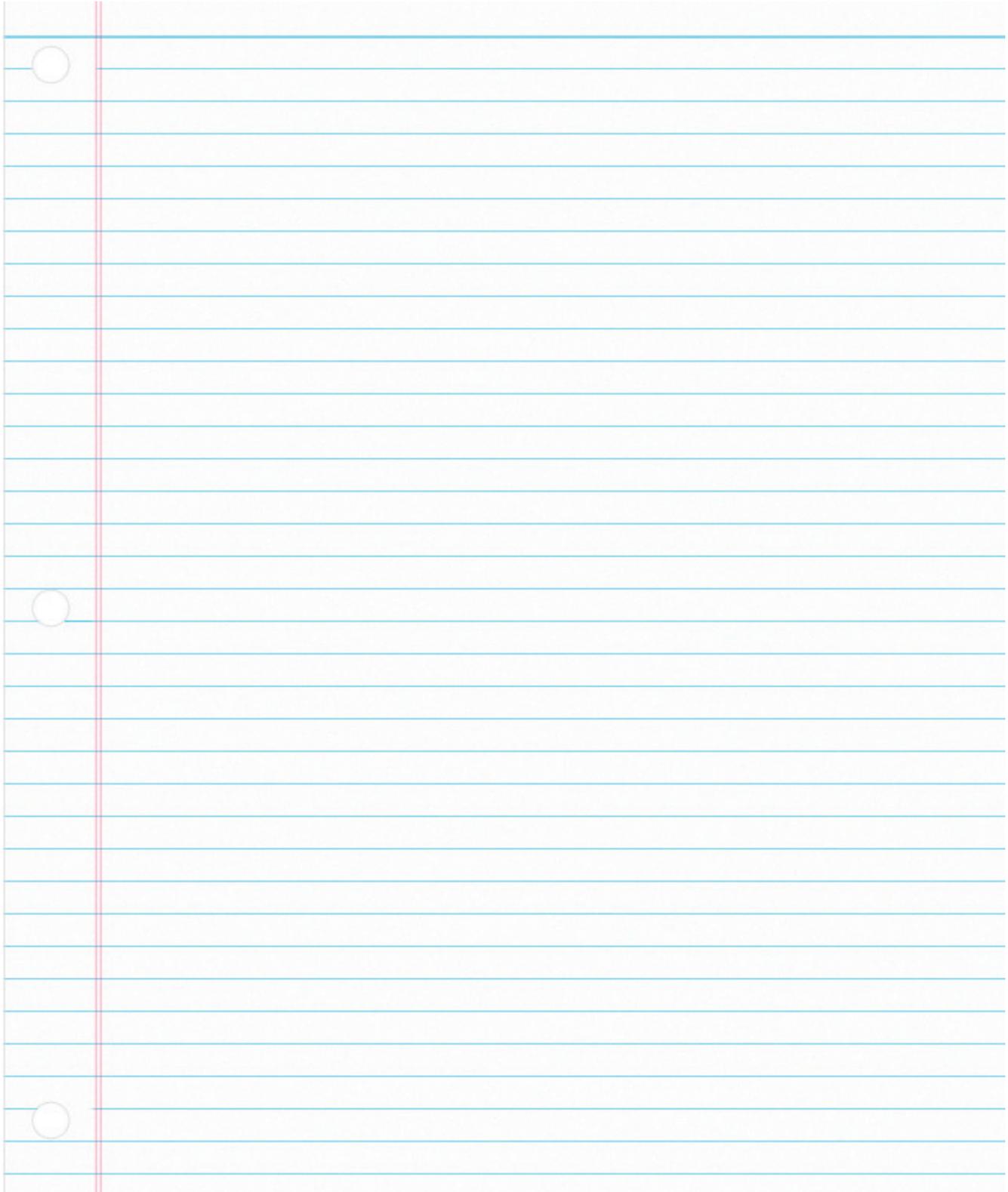
2. Señale tres aspectos de la vida de Hernán Rivera Letelier que se pueden encontrar en la entrevista.

3. ¿Qué propósito tiene el comentario que encabeza la entrevista?

4. ¿A qué se refiere el escritor, cuando dice: «Y la poesía, para ellos era cosa de señoritas»?

5. ¿Cuál es el tema de la entrevista?

6. Tome la biografía o algunos aspectos de la vida de alguna persona pública (alguien de la televisión, futbolista, cantante, modelo, político u otro) y transfórmela en una entrevista. Lo importante es que haga el ejercicio de escribir un diálogo en el que aplique las características que debe tener esta: el planteamiento de las preguntas, la estructura, el lenguaje, etc. Luego, puede leerla al resto del curso.



Para saber, hay que leer: Género dramático

El GÉNERO DRAMÁTICO es un género literario que se origina en la antigua Grecia en honor a los dioses, en él se representan situaciones y conflictos de la vida de los seres humanos con el fin de provocar la llamada «catarsis» en el espectador. Presenta tres formas para representar las distintas situaciones de la vida:

1. Tragedia: Se refiere a un episodio fatídico de la vida, que termina en forma triste o con la muerte del protagonista.
2. Comedia: Presenta aspectos cómicos u optimistas de la vida; tiene un desenlace feliz.
3. Drama: Mezcla aspectos tanto de la tragedia, como la comedia.

El GÉNERO DRAMÁTICO, a través, de la obra dramática da a conocer la visión de mundo del autor, mediante las acciones de los personajes, quienes expresan sus sentimientos, sus ideas, estados de ánimo, a través del diálogo. Está basada en un conflicto creado, permitiendo que los acontecimientos de la historia comiencen a desarrollarse, mostrándonos las distintas situaciones que empiezan a ocurrir, manteniendo con ello la llamada tensión dramática, es decir, aquello que nos permite continuar interesados en lo que ocurre o sucederá en ella.

Es importante señalar que la obra dramática está destinada a ser representada por actores en la llamada obra teatral.

Características de la obra dramática

La obra dramática se estructura en actos. La manera clásica de escribirla es en tres actos, estos se organizan en escenas, que corresponden a la entrada y salida de los personajes. Además de los diálogos, se incluyen párrafos en los que se realiza la descripción de los lugares donde ocurrirán los hechos y acotaciones, que corresponden a la información -que se escribe entre paréntesis-, al lado de los nombres de los personajes, para indicar qué piensan, qué actitud deben tener al momento de decir sus parlamentos o si llevan algún elemento especial en esa escena; es importante señalar que la obra dramática no posee narrador, a menos que el autor cree un personaje con este nombre.



Glosario:

Catarsis: Efecto esperado cuya intención es causar en los espectadores de la obra dramática distintos sentimientos como miedo, angustia, llanto o risa, alegría, tranquilidad.

No se debe confundir la obra dramática con la obra de teatro: la primera corresponde al texto escrito que puede ser representado, interpretado por los actores o no y que prevalece en el tiempo y la segunda, es la representación o puesta en escena de la obra dramática.



Antes de leer, vamos a hablar

Reúnanse en grupo y comenten las siguientes preguntas:

- ★ ¿Cómo se llamaba la última teleserie que vieron?
- ★ ¿Cuáles eran los personajes que aparecían ahí? ¿Cómo eran?
- ★ ¿Cuál era el conflicto o problema que tenían los personajes de la historia?
- ★ Describa: ¿Cómo era el personaje que más les gustó?
- ★ ¿Tuvo final feliz la historia?
- ★ Relacionen lo conversado con lo leído sobre la obra dramática y luego coméntenlo con su curso.



Aplicando lo aprendido

Una vez que hayan respondido las preguntas les invitamos a leer el siguiente fragmento del primer acto de la obra dramática *Chañarcillo*, del autor chileno Antonio Acevedo Hernández y a contestar las preguntas que están a continuación.

Chañarcillo

PERSONAJES: (solo los que aparecen en esta escena)

- UN MINERO
- CANTORA PRIMERA
- EL CERRO ALTO
- LA RISUEÑA
- CARMEN
- ATIENZA (Minero rico)
- DON PATRICIO
- EL CHICHARRA
- PEDRO EL SUAVE
- ÑO SE FUE

Etapa primera: *La pulgada de sangre*

Fonda en el pueblo de Juan Godoy. Es una taberna donde se vende de todo, hay un mostrador o mesón y armario que corren adosados al muro de la izquierda. Una cortina disimula una puertecita que conduce a las habitaciones particulares de DON PATRICIO, el propietario del negocio. Además, de la puertecita de la izquierda, hay una gran puerta a la derecha abierta a la calle. Hay, desde luego, mesas y taburetes ocupados por los clientes, mineros en su totalidad.



Antonio Acevedo Hernández (1886-1962) nació en Tracacura, cerca de Angol. Posee una extensa producción literaria imposible de encasillar de manera sistemática, en ella destacan sus crónicas, leyendas,

ensayos, notas costumbristas y recopilaciones sobre la literatura popular chilena, donde aparecen payadores y juglares de diversos géneros folclóricos. Además, escribió un número apreciable de comedias cortas, como *Por el atajo*, *Rosas*, *Los payadores*, entre otras. Obtuvo el Premio Nacional de Teatro en 1954.

Antonio Acevedo Hernández, 1886-1962
En: memoriachilena.cl

Sube el telón: En este momento, LA RISUEÑA (ANITA), una muchacha bajita, entrada en carnes, que tanto puede tener catorce como veinte años, huye, riendo a carcajadas, de GABINO ATIENZA, minero rico, que ha encontrado un filón riquísimo que lo ha hecho millonario de un día a otro. ATIENZA conserva sus gustos antiguos, cree que la felicidad consiste en todos los derroches y los realiza. EL CERRO ALTO (A. DONOSO) sale y coge a LA RISUEÑA. Sobre el sitio destinado al baile, que está al fondo ocupando más de la mitad del lugar, además se ve un pequeño escenario, donde están las dos CANTORAS, de arpa y guitarra, y las TAÑEDORAS. Detrás del mostrador, DON PATRICIO, gordo y satisfecho, muy cruel o muy indiferente, agente y promotor de todo lo que pueda producir dinero. Todos celebran la cacería de ATIANZA A LA RISUEÑA a carcajadas. LA RISUEÑA ríe también, pero su risa cubre el llanto.

(...)

LA CARMEN: Vos. Me defendiste de un grosero... Yo te miré y vi que erai distinto...que hasta teníai otra voz... Además erai alegre y cantabai... y no llevabai, como toos, el cuchillo pronto, hacía valer las palabras...

EL CHICHARRA: Carmen, a veces las palabras no valen.

PEDRO EL SUAVE: El corvo, el cuchillo, Carmen, no es extraño al minero, como no lo es la uña maestra al puma... El corvo es la continuación del brazo, es... cómo lo diría... es lo que refuerza la palabra, que así es como una escritura... Aquí los niños quieren tanto al corvo y desprecian tanto el dolor, que juegan a la pulgá de sangre, que es un juegucito que, como toos saben, consiste en pelear con un cuchillo al que se le ha dejao libre sólo una pulgá de fierro pa´ que acaricie la carne. Pero estamos tristes, Don Patricio, un trago patoos.

ATIENZA: Señores, el que paga soy yo. Yo, que soy minero como ustedes, vine a hacerle un

homenaje a la Carmelita y ella está conmigo...

LA CARMEN: Señor, yo no estoy con nadie; acostumbro estar conmigo misma. Usté me hizo lo que llama un homenaje, que le agradezco; pero debo decirle que esa... manifestación no me obliga a ninguna cosa, y que no me interesa su plata ni na suyo. A mi lao puee estar, siempre que lo desee, mas le ruego que pierda toa otra esperanza que puea tener.

ATIENZA: Es que a mí no hay mujer que me diga esas insolencias. ¡Yo pago!

LA CARMEN: ¡Pero yo no me vendo!

EL CERRO ALTO: No te vendís... agora...

LA CARMEN: ¡Ni nunca! ¡Canalla!

(EL CERRO ALTO ríe sarcásticamente.)

LA RISUEÑA: ¡Cobarde!

EL CERRO ALTO: ¡Cállate, gorgojo!

EL CHICHARRA: Parece mentira que gocen insultando a las mujeres...

EL CERRO ALTO: Si no te gusta, saca la cara por ella, pue, guapazo... Me da rabia, te agarro, te doy doce palmás en el trasero y te mando a acostarte.

LA PLANCHADA: Apesta..., es mucho decirle.

LA CARMEN: No hagái caso...

EL CHICHARRA: Cuando querái, pégame las palmás.

VOCES: (En la puerta derecha.) Los que quieran divertirse que vengan a jugar a la pulgá de sangre.

EL CERRO ALTO: (Toma con violencia del cuerpo a JUAN y, sacando su cuchillo, dice.) ¡Anda! Los dos vamos a jugar a la pulgá de sangre... En la cara te voy a poner las letras de mi nombre.

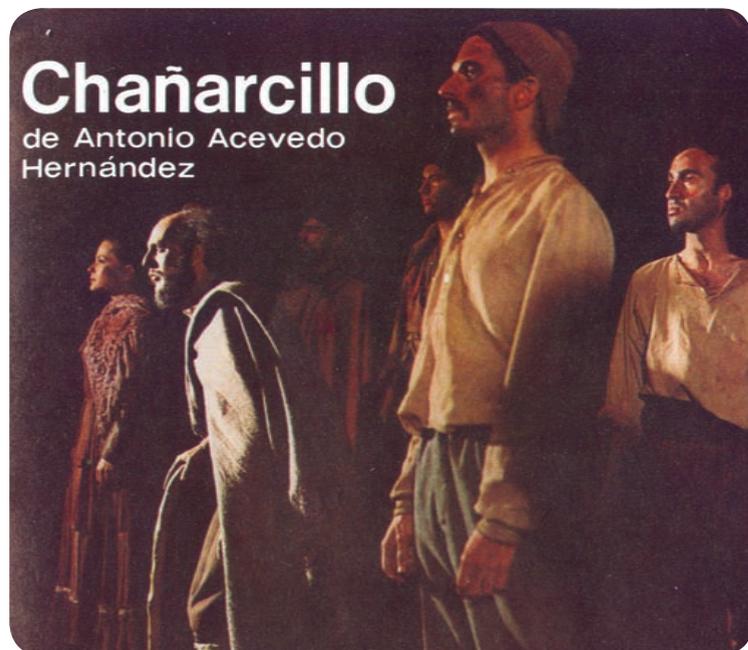
LA CARMEN: Déjalo, cobarde; él es hombre de trabajo, no de presa como vos.

EL CERRO ALTO: (Tomándola de los brazos.) A él le pondré mi marca y a vos te voy a hacer cariño... y va a ser ligerito. ¿Vis?

(La besa. Algunos ríen.)

LA CARMEN: ¡Asqueroso! (Tratando de desasirse.) ¡Suéltame!

EL CHICHARRA: ¡Un cuchillo, por favor!



(Un MINERO se lo pasa. Son escenas simultáneas.)

LA RISUEÑA: (Dándole con una silla.) ¡Suéltala!

ATIENZA: ¡Yo pago too!

EL CERRO ALTO: ¡Váyase al infierno con su plata! ¿Usté cree que se la voy a entregar? ¿Usté cree que hay en el mundo quien pueda quitármela?

EL CHICHARRA: ¡Suéltala! (Cuchillo en mano.)

EL CERRO ALTO: (La suelta, y al primer asalto lo desarma.) Miren qué lión. Agora te marco. (Cuchillo en mano.)

VOCES: ¡A la pulgá de sangre, amigos!

PEDRO EL SUAVE: Cerro, espera. Aquí el Chicharra es amigo mío... no está acostumbrao a estas cosas... No lo marquís.

EL CERRO ALTO: ¿Y pa qué se mete?

PEDRO EL SUAVE: Vos lo'stai ofendiendo.

EL CERRO ALTO: Y vos hasta cuándo me vai a fregar.

PEDRO EL SUAVE: Yo no friego a nadie...

EL CERRO ALTO: Entonces párate vos.

PEDRO EL SUAVE: Con mucho gusto. Yo te juego a lo que querái, a la pulgá de sangre o... si querís te peleo a pie amarrao, como querái.

EL CERRO ALTO: Toma pa que aprendái a intruso. (Se le tira encima y lo golpea. EL SUAVE lo tiende de un golpe.)

PEDRO EL SUAVE: Más sosiego... Saca tu fierro y entendámonos como hombres, ¡full en...!



(Se levanta EL CERRO ALTO y, convulso, saca su cuchillo.)

LA RISUEÑA: ¡Viva El Suave! Así son los hombres, con él te la pusiste... ¡canalla!

DON PATRICIO: ¡A entretenerse afuera!

(Se oscurece la escena. Por el transparente del foro se ven las parejas que con sus corvos juegan a la pulgá de sangre. Luego llegan hasta allí EL SUAVE y EL CERRO ALTO, LA CARMEN, LA RISUEÑA, EL CHICHARRA, ÑO SE FUE y todos los de la escena. Pelean y cae EL CERRO, que ha sido tocado varias veces.)

LA RISUEÑA: (Cuando EL SUAVE hace ademán de rematarlo.) No, Suave, ya'stá castigao, ¡déjalo!

VARIAS VOCES: ¡Déjalo!

(Los personajes vienen a escena; quedan allí LA RISUEÑA y algunos MINEROS atendiéndolo, especialmente ella, que desgarrar su pañuelo grande para vendarle las heridas. Vuelve la escena anterior.)

PEDRO EL SUAVE: Ya tiene ponche en sangre pa emborracharse muchos días... Algo se le quitará lo matón. Ese hombre no es malo, un poco tonto no más.

DON PATRICIO: Qué firme soipa los tajos. ¿De aónde diablos saliste vos?

PEDRO EL SUAVE: No me pregunte esas cosas, pues, Don Patricio. Nunca creí que usted pudiera meterse con los asuntos de mi mamita... Y vos, Chicharra, ya tenís una experiencia más. La palabra es güena, el canto consuela y el amor ilusiona; pero es hombre completo el que se sabe defender en cualquier forma. No habís querío aprender a manejar el corvo, fuerzas te sobran, podís llegar a ser un gran peliaor y nadie te faltará el respeto. Mañana empiezo a enseñarte y después, yo los veré...

LA CARMEN: Oye lo que te dice este hombre que sabe tanto y que tan lejos está de toos.

PEDRO EL SUAVE: A mí no me venga a roncar, gatita. El Chicharra necesita mujeres porque le hace falta sufrir. Yo me entregaré, cuando sea tiempo, a la muerte, que también es -después de too- mujer. (A GABINO ATIENZA, que se le acerca.) Mire, Gabino, váyase y güelva cuando se le haya espantao la rasca. No desespere. La mujer, como los caminos, tiene sorpresas; ésta, que no lo quiere hoy, lo puee querer mañana; no porfíe demasiao, eso no es cosa de hombres. Acuéstelo, don Patricio, ya enteró viaje.

DON PATRICIO: Tiene razón.

(Hace una seña a LA PLANCHADA y se lo llevan por la puertecilla del armario.)

EL CHICHARRA: ¿Sería posible, Carmela?

LA CARMEN: En la vía too es posible. ¿No es cierto, Suave?

PEDRO EL SUAVE: Tanta pena que tiene la gente; parece que no hubiera mineros ni gente de la que avienta la vía como la arena del desierto. Cantemos hoy, que mañana moriremos. Aquí viene La Risueña con ganas de bailar, La Risueña que ha hecho una obra de misericordia. ¡Ya, a cantar!

LA RISUEÑA: Un poquito más fuerte y El Cerro había quedao pianito. Me da pena cuando muere un hombre.

LA CARMEN: Y a mí cuando llora.

LAS CANTORAS:

*Tuve una veta de amor
y un día se me broció,
porque me falló el alcance
y el pique se derrumbó.
Minero entra a la tierra
que te aprisiona,
saca plata pa otros,
suspira y pena.
Suspira y pena, ¡sí!,
que las mujeres
no buscan en la vía
sino placeres.
Aprovecha un poquito,
dale un besito.*



(Bailan la cueca EL CHICHARRA y LA RISUEÑA. Todos avivan clamorosamente).
(Fin del primer acto)

Acevedo, A. (2003) *Chañarcillo*. En bibliotecavirtualuniversal.com

1. Identifique el párrafo que describe el lugar donde ocurren los hechos y luego transcribalo.

2. Relacione: ¿Por qué se incluirá este párrafo en un texto dramático? ¿Cuál es el objetivo que cumple en él?

3. Identifique dos situaciones que ejemplifiquen la catarsis dentro del fragmento.

4. Complete el esquema de las características de la obra dramática, con ejemplos tomados de Chañarcillo.

Diálogo	→	
Acotaciones	→	
Conflicto	→	
Personaje principal	→	

5. Analice los nombres de los siguientes personajes y describa cómo serían física y psicológicamente.

Nombre del personaje	Descripción
El Cerro Alto.	
La Risueña.	
El Chicharra.	
Pedro el Suave.	

6. En qué consiste el «juego» llamado «la pulgá de sangre».

7. A qué se refiere Pedro “el Suave” cuando dice: «pero es hombre completo el que se sabe defender en cualquier forma». Fundamente su respuesta.

8. ¿Qué metáforas se utilizan para referirse al cuchillo?

9. Elija uno de los personajes que aparecen en el texto y cree una entrevista breve (máximo 7 preguntas), basándose en lo que se dice de él. Posteriormente, evalúe su trabajo y el de su compañero o compañera con la pauta correspondiente (página 33).

10. ¿Qué opina de las situaciones donde se agrede a Carmen?

11. En el fragmento de la obra se presenta, además de violencia hacia las mujeres, una situación violenta entre los parroquianos de la fonda. De acuerdo con su experiencia, señale ¿por qué cree usted que se producen estos hechos? ¿Le ha tocado vivir situaciones similares?



Evaluación cruzada: La entrevista

Solicite a su compañero la entrevista que este realizó, después de leerla aplique en ella la siguiente tabla, marcando en la columna Puntaje, un 1 (uno) si el criterio está presente en el texto que escribió o un 0 (cero) si no está. Luego, sume todos los puntos y verifique en qué nivel de la escala se encuentra la entrevista efectuada por él.

Criterios	Puntaje
El título es adecuado para la entrevista.	
Posee una introducción con párrafo descriptivo.	
Contiene siete preguntas, mínimo.	
Las preguntas tienen relación con el personaje y el texto leído.	
Contiene siete respuestas, mínimo.	
Las respuestas están relacionadas con el personaje y el texto leído.	
Posee una conclusión adecuada.	
La introducción se encuentra bien redactada.	
La conclusión está bien redactada.	
Es correcta la ortografía.	
Total.	

Escala:

Criterio	Puntaje
Óptimo:	8 - 10 puntos
Aceptable:	5 - 7 puntos
Deficiente:	0 - 4 puntos



Antes de leer, vamos a hablar

Reunanse en grupo y reflexionen sobre las siguientes preguntas.

- ★ ¿Cuándo considera usted que alguien habla bien?
- ★ ¿En qué se fija?
- ★ Según usted ¿Qué persona pública habla bien? ¿Cuál lo hace mal? ¿Por qué?

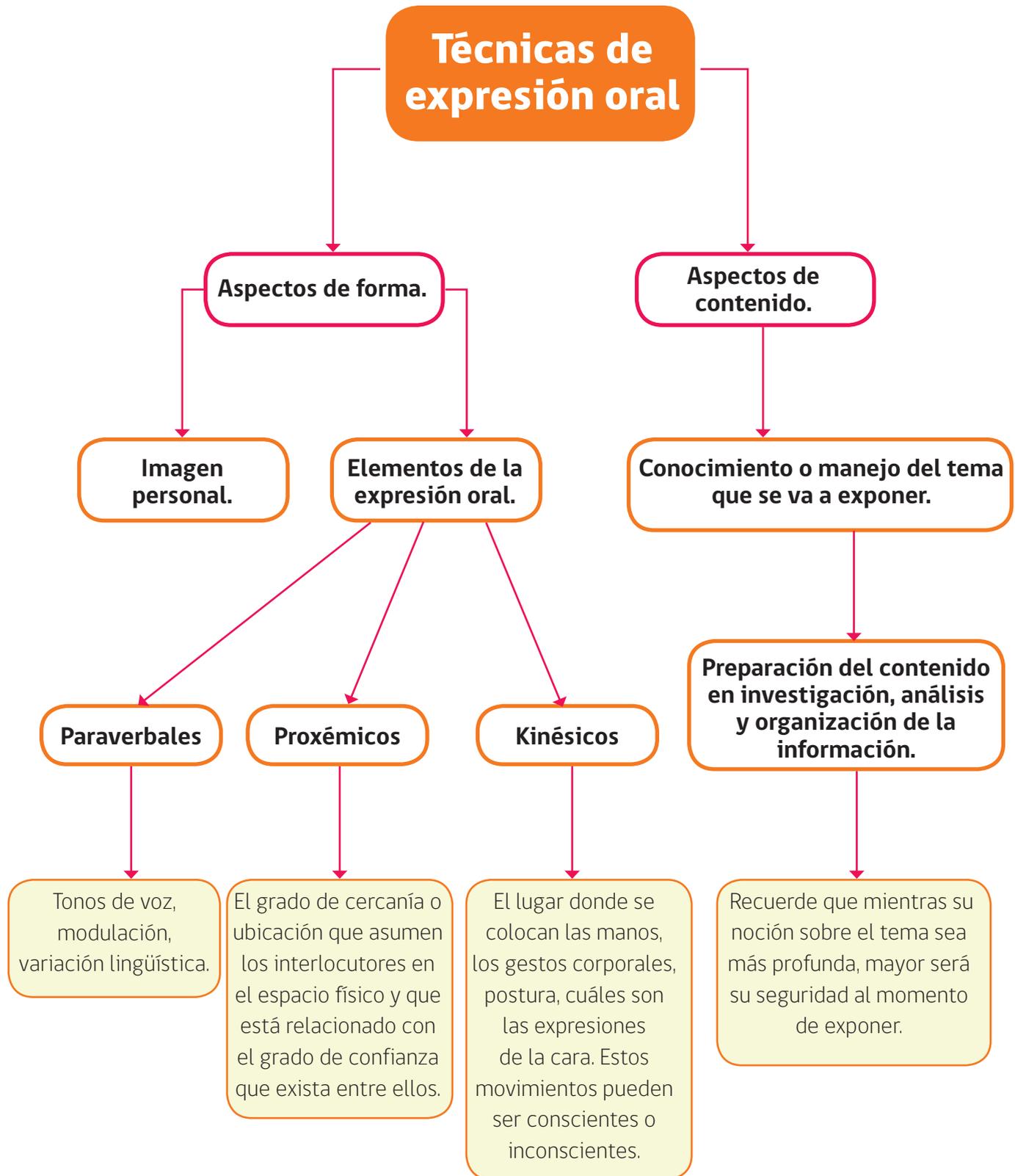
¿Sabía que nadie habla mejor o peor que otro?, porque todo depende de la situación comunicativa en que se encuentre quien expresa el mensaje, por lo tanto, hablaremos correctamente cada vez que lo hagamos de acuerdo con el contexto donde nos encontremos. Si estamos en una situación comunicativa formal y hablamos formalmente, estaremos en lo correcto, al contrario, si nos encontramos en una situación informal, tendremos que hablar informalmente.



Para saber, hay que leer: Técnicas de expresión oral

Las TÉCNICAS DE EXPRESIÓN ORAL son herramientas o recursos que permiten enfrentar de mejor manera el desafío que implica hablar o dirigirse a un público determinado en una situación formal, por ejemplo, en el caso de la sala de clases.

El manejo de ellas, por parte de quien emite un mensaje en forma oral, posibilita la competencia en este aspecto de la comunicación. A continuación, presentamos un esquema de los aspectos de las técnicas de expresión oral:



Para tener una visión más acabada sobre este contenido consultar la Guía n° 3, Lenguaje y Comunicación de 1^{er} nivel/ciclo.



Aplicando lo aprendido

Mire un noticiero de televisión, regional o nacional, y aplique la siguiente pauta de evaluación de expresión oral.

Para ello observe a los conductores con detención y luego, coloque una equis (X) en la columna que corresponde, es decir, si el aspecto se presenta totalmente, marque en la columna 1.0; si solo se observa medianamente, en la columna 0.5 y si definitivamente el aspecto no se observa, ponga la X en la columna 0.0.

Una vez completada la pauta, sume el puntaje y ubíquelo de acuerdo con la escala que se encuentra más abajo.



Nombre del noticiero			
Canal donde se transmite		Fecha de emisión	
Nombre del conductor(a) o conductores (as)			

Pauta de evaluación de la expresión oral de los conductores

N°	Aspectos observados	Descripción	Puntos		
			1.0	0.5	0.0
1.	Presentación personal.	Cuidada y formal.			
2.	Postura corporal.	Erguida: manejo de las manos solo para enfatizar y como apoyo a lo que se dice.			
3.	Desplazamientos.	Se mueve, ocupando el espacio.			
4.	Gestos faciales.	Pertinente a la información que está entregando.			
5.	Utilización de la mirada.	Mira directamente a la cámara o a su interlocutor.			
6.	Elementos de apoyo.	Notebook, tablet, lápiz, plumón, etc.			
7.	Énfasis con el tono de voz.	Realiza cambios en el tono de voz según la noticia.			
8.	Volumen de voz.	Adecuado a la situación.			
9.	Velocidad del habla.	Ni rápido, ni lento.			
10.	Muletillas.	No usa muletillas como: mmm; ya, ya, ya, eeeee; poh, y nada, entre otras.			
11.	Modulación.	Formal; pronunciación de todas las letras.			
12.	Acento.	Neutro. No tiene acento ni extranjero ni de ningún tipo.			
13.	Pronunciación correcta de las letras.	Ch/d/r/s/; sin seseo.			
14.	Vocabulario variado y pertinente.	Uso de sinónimos dentro del contexto.			
15.	Redundancias.	No repite palabras e ideas,			
16.	Diminutivos.	No usa -cito, -cita; -ito, -ita			
17.	Coloquialismos.	No usa palabras o expresiones informales como «mi niña», «sí o sí», entre otros.			
18.	Apóstrofes.	No utiliza términos como: «Pa' q'» (para que); «tení» (tienes).			
Total.					

Escala:

Criterio	Puntaje
Óptimo	15 - 18 puntos
Aceptable	7 - 14,5 puntos
Deficiente	0 - 6,5 puntos

A partir de los criterios evaluados en la pauta anterior, seleccione los 10 aspectos que se deben considerar para realizar una exposición oral, formal. Escríbalos en la siguiente tabla:

Nº	Expresión oral
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	





Ministerio de Educación

Gobierno de Chile